

INSTRUMENT SET

CLINICAL / TECHNICAL

DE PRODUKTINFORMATION

EN PRODUCT INFORMATION

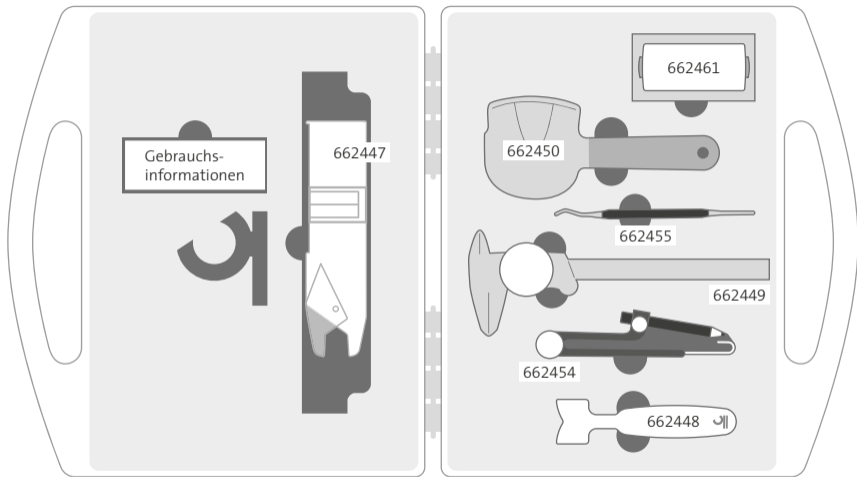
FR INFORMATION SUR LE PRODUIT

IT INFORMAZIONI SUL PRODOTTO

ES INFORMACIÓN DE PRODUCTO

NL PRODUCTINFORMATIE

RU ИНФОРМАЦИЯ О ПРОДУКТЕ

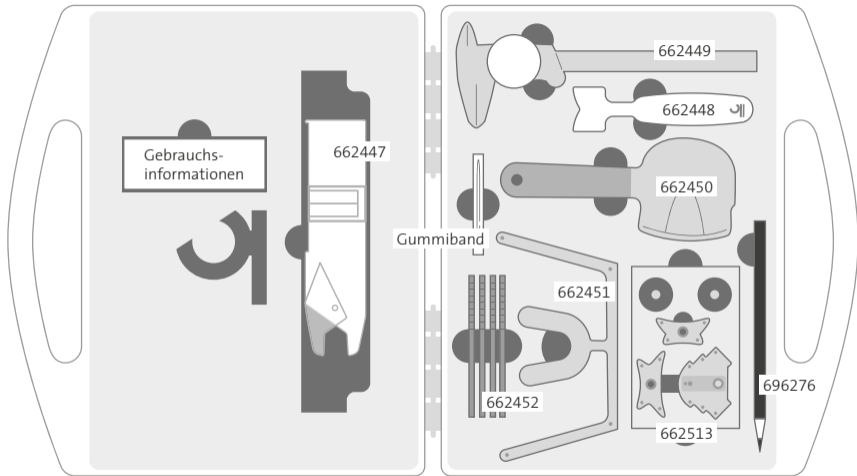


Lieferumfang

Bitte prüfen Sie, ob der Lieferumfang komplett ist.

SEITE / PAGE

662464 – Technical Instrument Set		
> 662447 – Alameter	1 Stück	02 DE
> 662448 – Papillameter	1 Stück	18 EN
> 662449 – Schieblehre	1 Stück	34 FR
> 662450 – Rim Former	1 Stück	50 IT
> 662454 – Profilzirkel inkl. Bleistift	1 Stück	66 ES
> 662455 – Modellierinstrument	1 Stück	82 NL
> 662461 – Artikontband rot	1 Stück	98 RU
> Produktinformation Instrument Set	1 Stück	
Gebrauchsinformation Papillameter	1 Stück	
Gebrauchsinformation Alameter	1 Stück	



Lieferumfang

Bitte prüfen Sie, ob der Lieferumfang komplett ist.

662465 – Clinical Instrument Set

- > 662447 – Alameter 1 Stück
- > 662448 – Papillameter 1 Stück
- > 662449 – Schieblehre 1 Stück
- > 662450 – Rim Former 1 Stück
- > 662451 – Bissgabel 1 Stück
- > 662452 – Vertrikalstifte 4 Stück
- > 662513 – CRS Set 10 1 Stück
- > 696276 – CANDULOR Marker 1 Stück
- > n/a – Gummiband 1 Stück

- > Produktinformation Instrument Set 1 Stück
- Gebrauchsinformation Papillameter 1 Stück
- Gebrauchsinformation Alameter 1 Stück
- Gebrauchsinformation Bissgabel Set 1 Stück
- Gebrauchsinformation CRS Set 10 1 Stück

DE

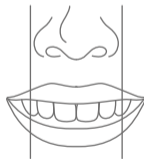
INSTRUMENT SET

Schieblehre

Die Schieblehre ist ein Hilfsmittel zur Evaluierung der optimalen Patienten-Zahnform. Langjährige Erfahrungen zeigen, dass es einen Zusammenhang zwischen der Nasenflügelbreite und der Zahnform



des Patienten gibt. Die von CANDULOR empfohlene Zahnform der Zahnlinien NFC+, TCR und CT Porcelain können dem beiliegenden Alimeter entnommen werden.



Ausgangslage für
Ihre Zahnauswahl



Messung der
Nasenflügelbreite

Artikontband (rot)

Das Artikontband ist ein doppelseitig zeichnendes Artikulationsband aus Seide für die Prothetik, das dank einer speziellen Einfärbetechnik und seiner reissfesten Beschaffenheit eine sehr lange Verwendungsdauer aufweist.



Weitere Farben: blau und grün. (80 m μ).

Modellierinstrument

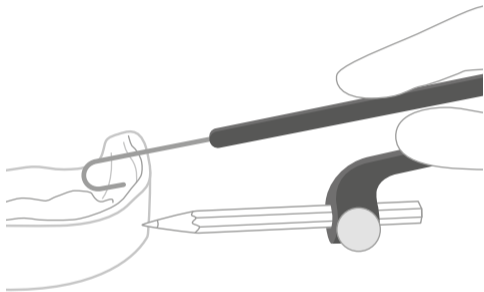
Doppelendiges Modellierinstrument mit Griff aus Aluminium zum groben Ausformen und feinen Ausmodellieren. Hervorragend geeignet für das Ausmodellieren des Vestibulums in Wachs oder auch zum Anrühren und Stopfen von Kunststoff.



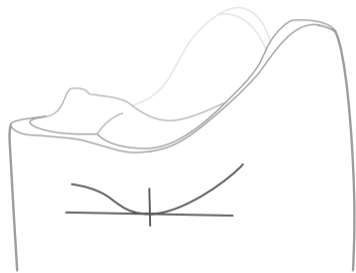
Profilzirkel

Mit dem Profilzirkel kann der Kieferkammverlauf auf den Modellsockel übertragen werden. Das aufgezeichnete Kieferkammprofil ermöglicht die richtige Platzierung der Zähne, da auch bei aufgesetzter Wachsschablone der Kieferkammverlauf leicht zu erkennen ist. Für eine Erklärung siehe Bilder.





Das schlaufenförmige Ende des Profilzirkels wird auf den Kieferkamm gelegt und abgefahren.



Der verschiebbare Bleistift zeichnet das Kieferkammprofil auf den Modellssockel.

Alameter

Der Alameter ist ein Hilfsinstrument zur Auswahl der optimalen Oberkiefer Frontzahngarnitur der CANDULOR Zahnlinien NFC+ auf der vorderen Seite, TCR und CT Porzellan auf der Rückseite.

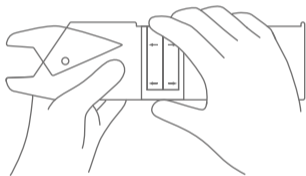
Nasenflügelbreite = Spanne von Eckzahnspitze zu Eckzahnspitze



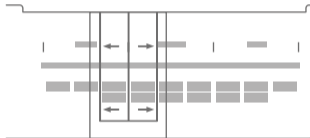
1. Messen Sie die Nasenflügelbreite mit dem Alameter oder der Schieblehre.



2. Bewegen Sie den roten Strich des Schieblegers auf die gemessene Millimeter-Angabe.



3. Die Pfeile zeigen Ihnen jetzt den gesamten Auswahlbereich der empfohlenen Zahn-garnituren an.



Detaillierte Informationen entnehmen Sie bitte der beiliegenden Gebrauchsinformation.

CRS Set 10

Set zur intraoralen Pfeilwinkel-Registrierung nach McGrane für die Totalprothetik. Das Registrierset dient zur Aufzeichnung der gelenkbezüglichen Zentrallage des Unterkiefers in der Totalprothetik.

Detaillierte Informationen entnehmen Sie bitte der beiliegenden Gebrauchsinformation.



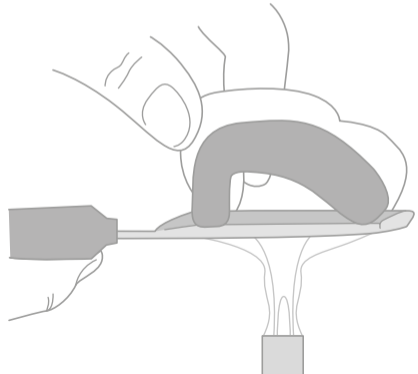
CE

Rim Former

Die Parallelität des Oberkiefer- und Unterkieferwaxbisses zueinander ist eine der wichtigsten Voraussetzungen für eine korrekte Bissnahme. Speziell bei der Parallelisierung der Wachswälle zur Camper'schen Ebene ist ein gleichmässiges Abschmelzen des Oberkiefer- und Unterkieferbisses notwendig.



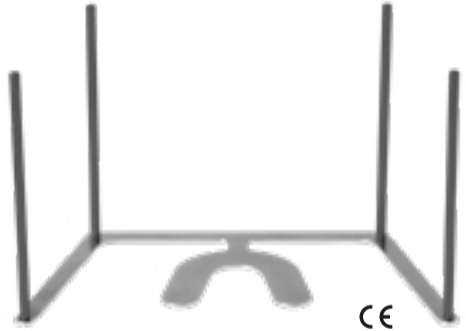
Die abgewinkelte Kante der Metallplatte wird an den Tuberausläufen angesetzt. Der Rim Former wird nach vorne gegen den Wachswall gedrückt. Der gesamte Wachswall wird bis auf die gewünschte Höhe parallel abgeschmolzen.



Bissgabel Set

Das Bissgabel Set ist ein zuverlässiges Instrument zur Kontrolle der lagerichtigen Position der Kauenebene. Mit Hilfe der Vertikalstifte und des Gummibandes lassen sich die unterschiedlichen Ebenen eindeutig definieren.

Einer der wichtigsten Parameter in der Prothetik ist die Parallelität zwischen der Okklusionsebene und der Camper'schen Ebene bzw. der Bipupilarlinie. Weitere Bezugsebenen wie die Frankfurter Horizontale und die Achs- Orbital Ebene lassen sich ebenfalls einfach herstellen.



Detaillierte Informationen entnehmen Sie bitte der beiliegenden Gebrauchsinformation.

Papillameter

Das Papillameter ist ein Hilfsmittel zur Bestimmung der Oberlippen-Länge. Der ermittelte Wert gibt Aufschluss über die Zahnlänge der mittleren oberen Schneidezähne und über die Höhe des oberen Bisswalls.



Detaillierte Informationen entnehmen Sie bitte der beiliegenden Gebrauchsinformation.

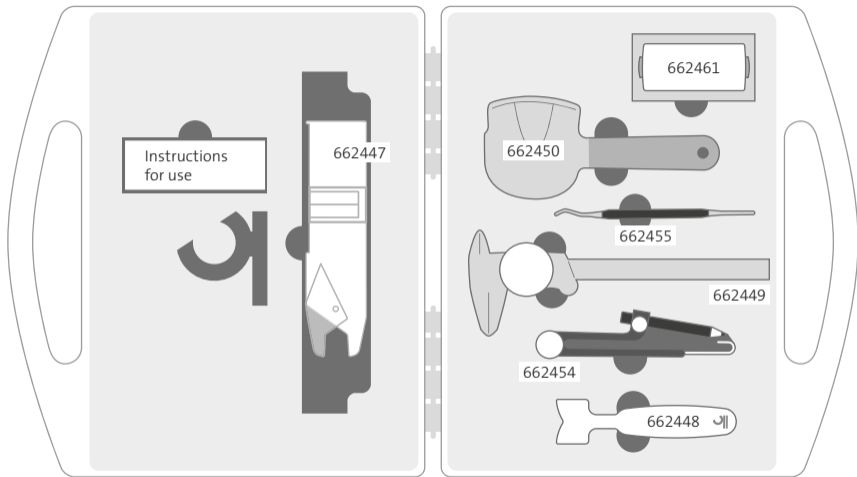
Warnhinweis

Die Produkte wurden für den Einsatz im Dentalbereich entwickelt und müssen gemäss Gebrauchsinformation angewendet werden. Für Schäden, die sich aus anderweitiger Verwendung oder nicht sachgemässer Anwendung ergeben, übernimmt der Hersteller keine Haftung. Darüber hinaus ist der Verwender verpflichtet, das Produkt eigenverantwortlich vor dessen Einsatz auf Eignung und Verwendungsmöglichkeit für die vorgesehenen Zwecke zu prüfen, zumal wenn diese Zwecke nicht in der Gebrauchsinformation aufgeführt sind.

Reinigungshinweise

Was	Wann	Womit
Schieblehre	Nach jedem Gebrauch	Mit klarem Wasser, Desinfektion mit allen handelsüblichen Desinfektionsmitteln
Rim Former	Nach jedem Gebrauch	Mit handelsüblichen Desinfektionsmitteln, Sterilisation im Autoklav bei 134° C für 5:30 Minuten
Papillameter	Nach jedem Gebrauch	Sterilisation im Autoklav bei 134° C für 5:30 Minuten
Bissgabel	Nach jedem Gebrauch	Sterilisation im Autoklav bei 134° C für 5:30 Minuten
Vertikalstifte	Nach jedem Gebrauch	Sterilisation im Autoklav bei 134° C für 5:30 Minuten

Was	Wann	Womit
CRS Set 10 – Registrierteile und Schrauben (Metall)	Nach jedem Gebrauch	Sterilisation im Autoklav bei 134° C für 5:30 Minuten, Prävakuummethode durchführen.
CRS Set 10 – Plexiglasplatte	Nach jedem Gebrauch	Desinfektion im Tauchbad gemäss den Herstellerangaben des Desinfektionsmittels durchführen.
Modellierinstrument	Nach Bedarf	Mit klarem Wasser, Desinfektion mit allen handelsüblichen Desinfektionsmitteln
Profilzirkel	Nach Bedarf	Mit klarem Wasser, Desinfektion mit allen handelsüblichen Desinfektionsmitteln
Alameter	Nach jedem Gebrauch	Desinfektion mit handelsüblichen Desinfektionsmitteln

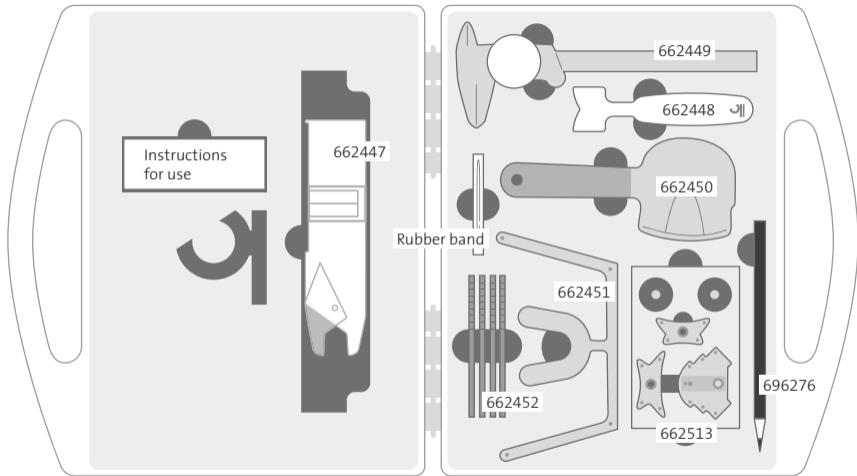


Contents

Please check whether the scope of delivery is complete.

662464 – Technical Instrument Set

- > 662447 – Alameter 1 piece
- > 662448 – Papillameter 1 piece
- > 662449 – Sliding caliper 1 piece
- > 662450 – Rim Former 1 piece
- > 662454 – Profile compass incl. pencil 1 piece
- > 662455 – Modelling instrument 1 piece
- > 662461 – Artikont articulating ribbon red .. 1 piece
- > Product information Instrument Set 1 piece
- Instructions for use Papillameter 1 piece
- Instructions for use Alameter 1 piece



Contents

Please check whether the scope of delivery is complete.

662465 – Clinical Instrument Set

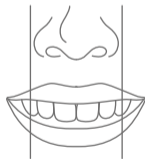
> 662447 – Alameter	1 piece	> Product information Instrument Set	1 piece
> 662448 – Papillameter	1 piece	Instructions for use Papillameter	1 piece
> 662449 – Sliding caliper	1 piece	Instructions for use Alameter	1 piece
> 662450 – Rim Former	1 piece	Instructions for use bite fork set	1 piece
> 662451 – Bite fork	1 piece	Instructions for use CRS Set 10	1 piece
> 662452 – Vertical pins	4 pieces		
> 662513 – CRS Set 10	1 piece		
> 696276 – CANDULOR Marker	1 piece		
> n/a – Rubber band	1 piece		

INSTRUMENT SET

Sliding caliper

The sliding caliper is a tool for evaluating the right tooth mold for the patient. Practical experience gained over a long period of time has shown that there is a relationship between the patient's nose

width and the shape of the teeth. The tooth shape of the tooth lines NFC+, TCR and CT Porcelain recommended by CANDULOR can be taken from the enclosed Alimeter.



Initial situation for
your tooth selection



Measuring the
alinasal width

Artikont articulating ribbon (red)

This double-sided articulating ribbon is made of silk and marks on both sides. The special dyeing technique applied and its tear-proof design ensure prolonged use and make this ribbon ideal for prosthetic dentistry.



Other colors: blue and green. (80 mμ).

Modelling instrument

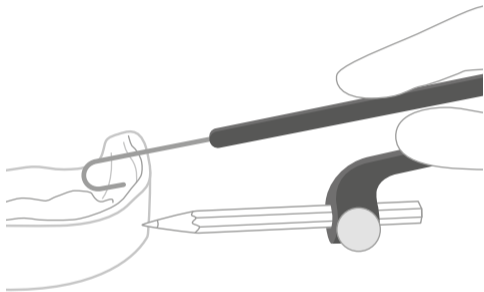
Double-ended modelling instrument with aluminium handle for preliminary shaping and fine carving. Excellent for shaping the vestibule in wax or for mixing and packing acrylics.



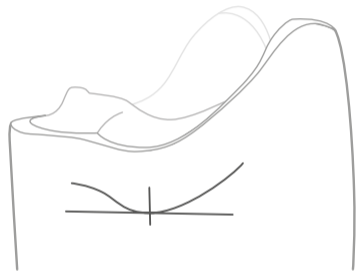
Profile compass

The profile compass can be used to transfer the profile of the alveolar ridge to the model base. Reproduction of the alveolar ridge ensures the correct placement of the teeth as the contour is still easily identified even after the wax template has been applied. For explanation, see pictures.





The curved end of the compasses is set on the alveolar ridge.



The adjustable pencil draws the alveolar ridge profile in parallel on the model base.

Alameter

The Alameter is a tool for evaluating a suitable upper anterior tooth mold of the CANDULOR NFC+, TCR and CT Porcelain tooth lines.

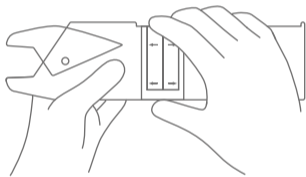
Nose width = range center-of-cuspid to center-of-cuspid



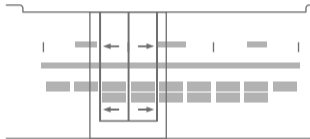
1. Measure the width of the nose with the Alameter or a sliding caliper.



2. Move the red line of the slider on top of the measured millimeters.



3. The arrows show you now the entire range of recommended tooth molds.



For more information please consult the enclosed instructions for use.

CRS Set 10

Set for intraoral registration, based on McGrane`s concept, to determine the vertical and centric relation for full dentures. The registration set is used to record the joint-related central position of the mandible for full dentures.

For more information please consult the enclosed instructions for use.

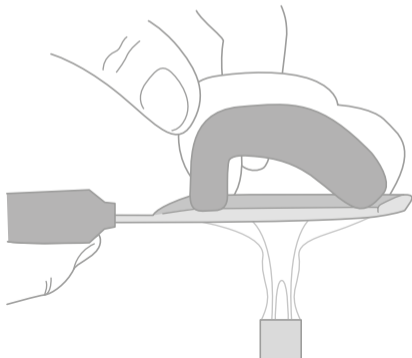


CE

Rim Former

Ensuring parallelism between the maxillary and mandibular wax rims is essential for correct bite registration. When aligning the rims with the Camper's line it is particularly important to be able to melt the wax of the upper and lower rims uniformly.

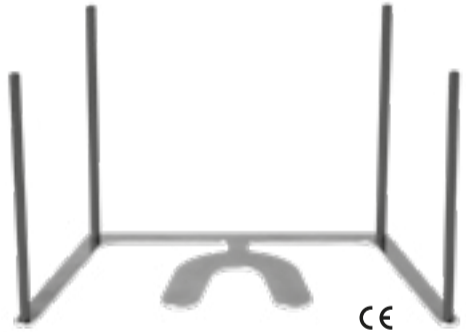
The angled edge of the metal plate is set against the ends of the tuber. The Rim Former is then pushed forwards against the wax rim. The complete rim is melted down to the required dimension, ensuring a uniform height all round.



Bite fork set

The bite fork set is a reliable instrument for checking the correct position of the occlusal plane. The various planes can be clearly defined with the vertical pins and the rubber band.

Achieving parallelism of the occlusal plane with Camper's line and the bipapillary line is fundamental to the construction of dentures. Additional reference planes such as the Frankfort horizontal plane and the axial-orbital plane are easily established.



For more information please consult the enclosed instructions for use.

Papillameter

The Papillameter is an aid to determine the length of the upper lip. The determined value gives an indication of the tooth length of the middle upper incisors and the height of the upper bite rim.



For more information please consult the enclosed instructions for use.

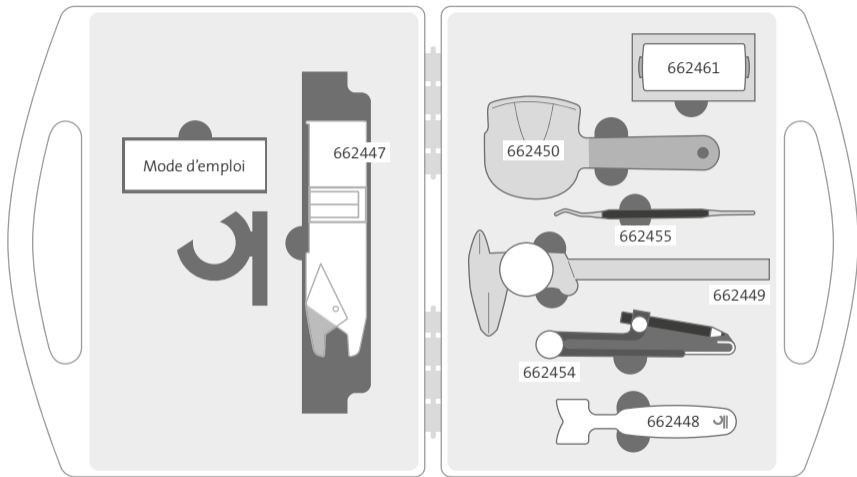
Warning

The products have been developed for dental use and must be used as directed in the instructions for use. The manufacturer does not accept liability for damages caused by use other than directed or improper use. Furthermore, the user is obliged to check the product on his own responsibility before use for its suitability and possible use for the intended purposes, in particular, if these purposes are not listed in the instructions for use.

Notes on cleaning

What	When	With what
Sliding caliper	After each use	With clear water, disinfection with all commercially available disinfectants
Rim Former	After each use	With commercially available disinfectants, sterilization in the autoclave at 134° C for 5:30 minutes
Papillameter	After each use	Sterilization in the autoclave at 134° C for 5:30 minutes
Bite fork	After each use	Sterilization in the autoclave at 134° C for 5:30 minutes
Vertical pins	After each use	Sterilization in the autoclave at 134° C for 5:30 minutes

What	When	With what
CRS Set 10 – Registration parts and screws (metal)	After each use	Sterilization in the autoclave at 134° C for 5:30 minutes, perform pre-vacuum method.
CRS Set 10 – Plexiglas plate	After each use	Perform disinfection in the immersion bath according to the instructions of the disinfectant manufacturer.
Modelling instrument	As required	With clear water, disinfection with all commercially available disinfectants
Profile compass	As required	With clear water, disinfection with all commercially available disinfectants
Alameter	After each use	Disinfection with commercially available disinfectants

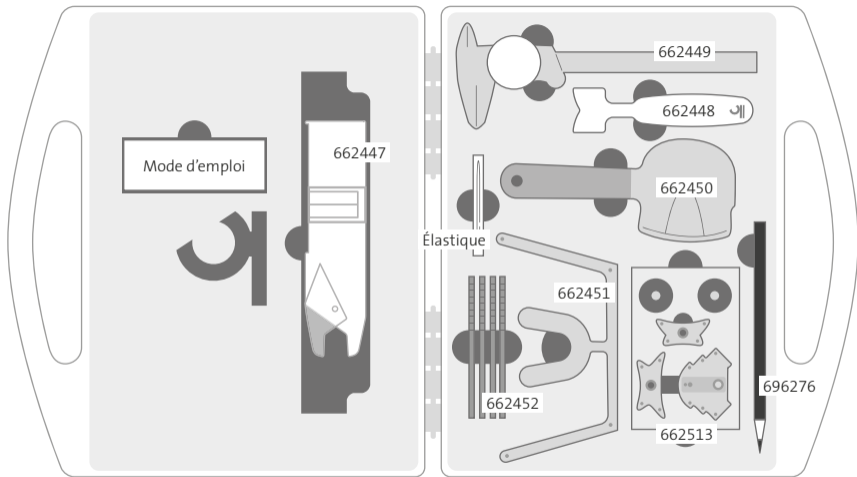


Contenu

Vérifiez que la livraison est complète.

662464 – Technical Instrument Set

- > 662447 – Alamètre 1 pièce
- > 662448 – Papillomètre 1 pièce
- > 662449 – Pied à coulisse 1 pièce
- > 662450 – Rim Former 1 pièce
- > 662454 – Compas à profil avec crayon 1 pièce
- > 662455 – Instrument de modelage 1 pièce
- > 662461 – Ruban artikont rouge 1 pièce
- > Information sur le produit de
Instrument Set 1 pièce
- Mode d'emploi Papillomètre 1 pièce
- Mode d'emploi Alamètre 1 pièce



Contenu

Vérifiez que la livraison est complète.

662465 – Clinical Instrument Set

- > 662447 – Alamètre 1 pièce
- > 662448 – Papillomètre 1 pièce
- > 662449 – Pied à coulisse 1 pièce
- > 662450 – Rim Former 1 pièce
- > 662451 – Fourchette occlusale 1 pièce
- > 662452 – Tiges verticales 4 pièces
- > 662513 – CRS Set 10 1 pièce
- > 696276 – CANDULOR Marker 1 pièce
- > n/a – Élastique 1 pièce

- > Information sur le produit de
l'Instrument Set 1 pièce
- Mode d'emploi Papillomètre 1 pièce
- Mode d'emploi Alamètre 1 pièce
- Mode d'emploi set de
fourchette occlusales 1 pièce
- Mode d'emploi CRS Set 10 1 pièce

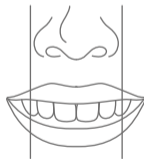
INSTRUMENT SET

Pied à coulisse

Le pied à coulisse est un instrument d'évaluation de la forme optimale des dents. En effet, de nombreuses années d'expérience ont permis d'établir une corrélation entre d'une part, la largeur de l'aile



du nez et d'autre part, la forme des dents du patient. L'Alamètre joint facilite le choix de la plaquette de dents recommandée par CANDULOR parmi les lignes NFC+, TCR et CT Porcelain.



Situation initiale pour
votre sélection de dents



Mesure de la largeur
de l'aile du nez

Ruban artikont (rouge)

Le ruban artikont est un ruban à articuler double-face en soie destiné à la réalisation de prothèses qui présente, du fait de sa coloration selon un procédé spécial et de sa résistance à la déchirure, une très grande longévité.



Il est également disponible en bleu et en vert. (80 m μ).

Instrument de modelage

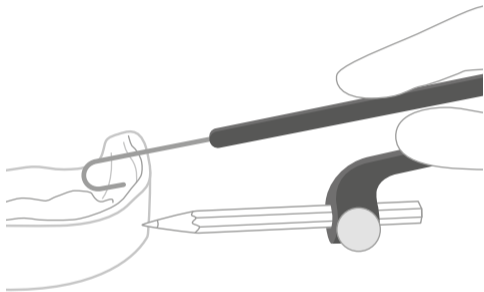
L'instrument de modelage à double extrémité avec manche en aluminium permet de former grossièrement et de modeler finement. Il convient parfaitement pour le modelage de la partie vestibulaire en cire et également pour préparer et remplir le gabarit de matières plastiques.



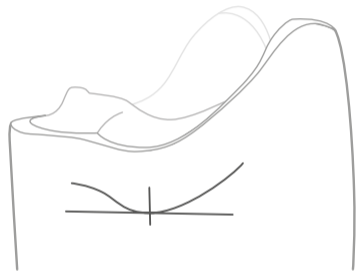
Compas à profil

Le compas à profil permet de transférer le profil de crête alvéolaire sur le socle du modèle. Le profil des crêtes alvéolaires ainsi tracé permet le positionnement exact des dents, étant donné que, même dans le cas d'un gabarit en cire, les crêtes alvéolaires sont faciles à reconnaître. Pour l'explication voir photos.





On dépose la pointe en forme de boucle d'un compas à profil sur la crête alvéolaire et on la fait glisser.



Le crayon mobile dessine le profil de crête alvéolaire sur le socle du modèle.

Alamètre

L'Alamètre est un instrument qui facilite la sélection de la garniture optimale des dents antérieures de la mâchoire supérieure parmi les gammes de dents CANDULOR en NFC+ à l'avant et en résine TCR et en porcelaine CT à l'arrière.

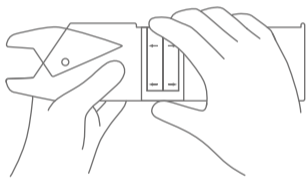
Largeur de l'aile du nez = distance de la pointe d'une canine à l'autre



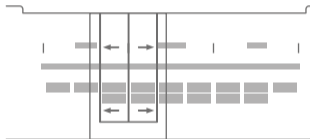
1. Mesurez la largeur de l'aile du nez à l'aide de l'Alamètre ou du pied à coulisse.



2. Déplacez la barre rouge du pied à coulisse sur l'indication mesurée en millimètres.



3. Les flèches vous indiquent maintenant la marge de sélection totale des formes de dents recommandées.



Des informations détaillées figurent dans la notice jointe du mode d'emploi.

CRS Set 10

Set pour enregistrement intraoral selon McGrane pour les prothèses intégrales. Ce set d'enregistrement sert à enregistrer la position centrale des articulations des mâchoires inférieures en prothétique intégrale.

Des informations détaillées figurent dans la notice jointe du mode d'emploi.

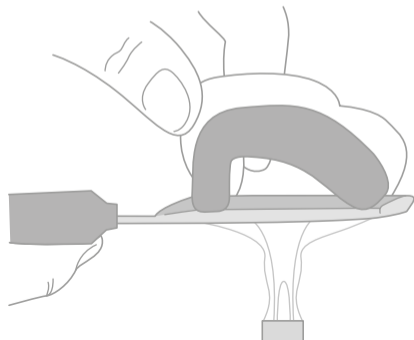


CE

Rim Former

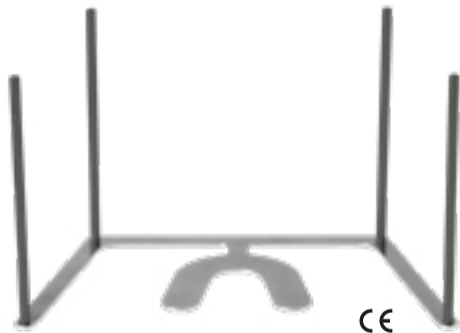
Le parallélisme de l'occlusion en cire de la mâchoire inférieure par rapport à celle de la mâchoire supérieure constitue l'une des conditions les plus importantes permettant une prise d'occlusion correcte. Une fonte homogène de l'occlusion de la mâchoire inférieure et supérieure est indispensable, particulièrement pour assurer le parallélisme des bourre-

lets de cire par rapport au plan de Camper. Le côté coudé de la plaque métallique est appliqué sur les orifices du tubercule. Le Rim Former est comprimé vers l'avant contre le bourrelet de cire. L'ensemble du bourrelet de cire est fondu parallèlement jusqu'à ce que l'on obtienne la hauteur souhaitée.



Set fourchette occlusale

Le set fourchette occlusale est un instrument fiable permettant de contrôler la position exacte du plan d'occlusion. Ces broches verticales, ainsi que la bande de caoutchouc permettent de définir clairement les différents plans. L'un des principaux paramètres, en matière de prothèses, est l'obtention du parallélisme entre le plan d'occlusion et le plan de Camper, soit la ligne bipupillaire. Il est également possible de définir d'autres plans de référence, comme le plan horizontal de Francfort et le plan axial orbital.



Des informations détaillées figurent dans la notice jointe du mode d'emploi.

Papillomètre

Le Papillomètre est un outil permettant de mesurer la longueur de la lèvre supérieure. La mesure obtenue permet de déterminer la longueur des incisives supérieures médianes et la hauteur du bourrelet occlusal supérieur.



Des informations détaillées figurent dans la notice jointe du mode d'emploi.

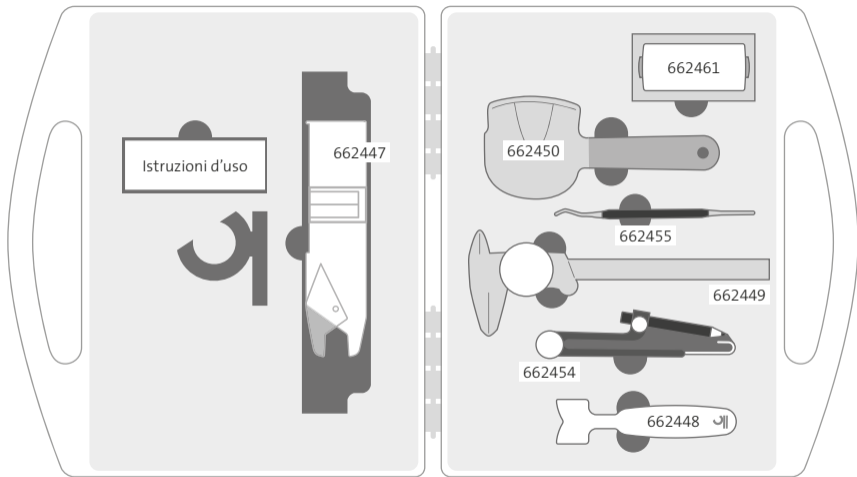
Avertissement

Les produits sont conçus pour une utilisation dans le domaine dentaire et leur mise en œuvre doit respecter les instructions d'utilisation. Le fabricant décline toute responsabilité pour des dommages résultant d'une autre utilisation ou du non-respect des consignes de mise en œuvre. En outre, l'utilisateur est tenu, avant toute utilisation, de contrôler sous sa propre responsabilité si le produit est adapté au but visé, d'autant plus lorsque le but en question ne figure pas dans les instructions d'utilisation.

Instructions de nettoyage

Quoi	Quand	Comment
Pied à coulisse	Après chaque utilisation	À l'eau claire, désinfection avec tous les désinfectants classiques du commerce
Rim Former	Après chaque utilisation	Avec des désinfectants classiques du commerce, stérilisation en autoclave à 134° C pendant 5:30 minutes
Papillomètre	Après chaque utilisation	Stérilisation en autoclave à 134° C pendant 5:30 minutes
Fourchette occlusale	Après chaque utilisation	Stérilisation en autoclave à 134° C pendant 5:30 minutes
Tiges verticales	Après chaque utilisation	Stérilisation en autoclave à 134° C pendant 5:30 minutes

Quoi	Quand	Comment
CRS Set 10 – Pièces d'enregistrement et vis (métal)	Après chaque utilisation	Stérilisation en autoclave à 134° C pendant 5:30 minutes, cycle à pré-vide.
CRS Set 10 – Plateau en plexiglas	Après chaque utilisation	Désinfection en bain d'immersion selon les indications du fabricant de désinfectant.
Instrument de modelage	Selon les besoins	À l'eau claire, désinfection avec tous les désinfectants classiques du commerce
Compas à profil	Selon les besoins	À l'eau claire, désinfection avec tous les désinfectants classiques du commerce
Alamètre	Après chaque utilisation	Désinfection avec tous les désinfectants classiques du commerce

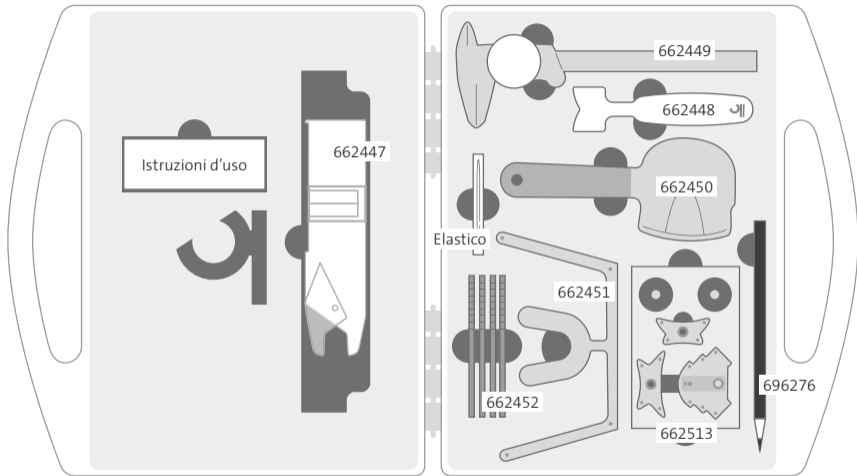


Contenuto

Controllare che tutti i componenti siano presenti.

662464 – Technical Instrument Set

- > 662447 – Alometro 1 pezzo
- > 662448 – Papillometro 1 pezzo
- > 662449 – Calibro a corsoio 1 pezzo
- > 662450 – Rim Former 1 pezzo
- > 662454 – Profilometro incl. matita 1 pezzo
- > 662455 – Strumento di modellazione 1 pezzo
- > 662461 – Nastro artikont rosso 1 pezzo
- > Informazioni sul prodotto
 - Instrument Set 1 pezzo
 - Istruzioni d'uso Papillometro 1 pezzo
 - Istruzioni d'uso Alometro 1 pezzo



Contenuto

Controllare che tutti i componenti siano presenti.

662465 – Clinical Instrument Set

- > 662447 – Almetro 1 pezzo
- > 662448 – Papillometro 1 pezzo
- > 662449 – Calibro a corsoio 1 pezzo
- > 662450 – Rim Former 1 pezzo
- > 662451 – Forcella occlusale 1 pezzo
- > 662452 – Perni verticali 4 pezzi
- > 662513 – CRS Set 10 1 pezzo
- > 696276 – CANDULOR Marker 1 pezzo
- > n/a – Elastico 1 pezzo

> Informazioni sul prodotto

- Instrument Set 1 pezzo
- Istruzioni d'uso Papillometro 1 pezzo
- Istruzioni d'uso Almetro 1 pezzo
- Istruzioni d'uso set forcella occlusale 1 pezzo
- Istruzioni d'uso CRS Set 10 1 pezzo

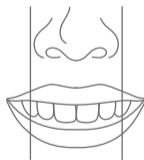
INSTRUMENT SET

Calibro a corsoio

Il calibro a corsoio è un ausilio per la determinazione della corretta forma dentale del paziente. Pluriennali esperienze dimostrano, che vi è una correlazione fra l'ampiezza delle alette nasali e la forma del



dente del paziente. Le forme dentali raccomandate da CANDULOR sulla base delle linee di denti NFC+, TCR e CT Porcelain possono essere stabilite con l'ausilio dell'Alametro in dotazione.



Situazione iniziale per
la scelta dei denti



Misurazione della
larghezza delle narici

Nastro artikont (rosso)

Il nastro artikont è un nastro di articolazione in seta bilaterale per la protesi, che grazie ad una speciale tecnica di colorazione e proprietà antistrappo, è di lunga durata.



Ulteriori colori: blu e verde. (80 mμ).

Strumento di modellazione

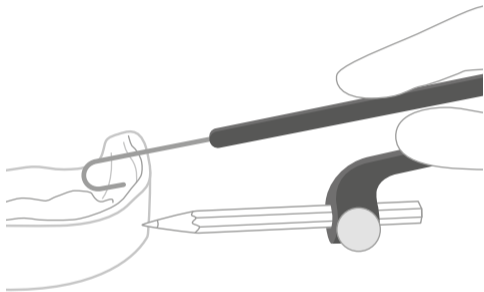
Strumento di modellazione bilaterale con manico in alluminio per rifinitura grossolana e modellazione fine. Indicato particolarmente per la modellazione del vestibolo in cera o anche per la miscelazione e zeppatura della resina.



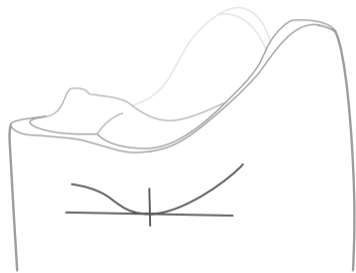
Profilometro

Il profilometro consente di trasferire il profilo della cresta alveolare sullo zoccolo del modello. La marcatura del profilo della cresta alveolare consente il corretto posizionamento dei denti, poichè anche una volta montata la mascherina in cera è facilmente riconoscibile il decorso della cresta alveolare. Per maggiore chiarezza vedere l'immagini.





L'estremità a forma di pala del profilometro viene posizionata sulla cresta alveolare percorrendone il profilo.



La matita scorrendo traccia il profilo della cresta alveolare sullo zoccolo del modello.

Alametro

L'Alametro è uno strumento ausiliario per la scelta della stecca di denti superiori ottimale tra quelle delle linee CANDULOR NFC+ sul lato anteriore, TCR e porcellana CT sul retro.

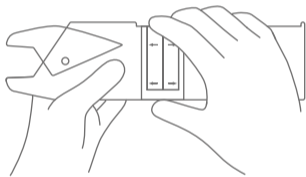
Larghezza delle narici = distanza da punta del canino a punta del canino



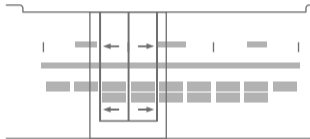
1. Misurare la larghezza delle narici con l'Alametro o il calibro a corsoio.



2. Posizionare la linea rossa del cursore sull'indicazione in millimetri della larghezza misurata.



3. Le frecce a questo punto mostrano tutto il campo di scelta delle forme dentali raccomandate.



Per maggiori informazioni consultare le istruzioni d'uso allegate.

CRS Set 10

Set per la registrazione intraorale con argo gotico secondo McGrane per protesi totali. Questo set è studiato per la registrazione della posizione in relazione centrica della mandibola nella realizzazione di protesi totali.

Per maggiori informazioni consultare le istruzioni d'uso allegate.

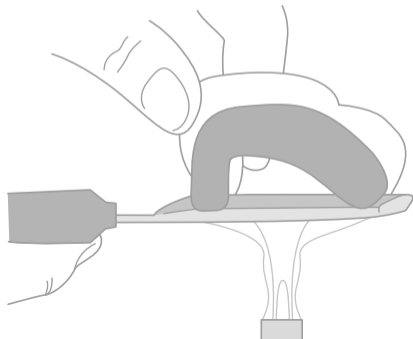


CE

Rim Former

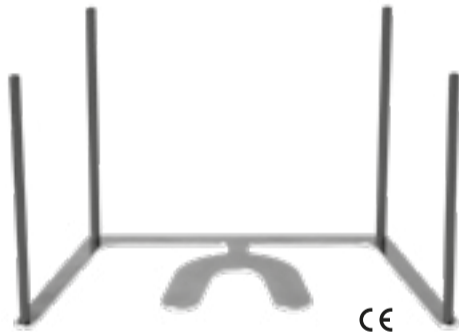
La messa in parallelo della chiusura di controllo superiore rispetto a quella inferiore è un presupposto basilare per una corretta registrazione occlusale. In particolar modo nella messa in parallelo dei valli in cera rispetto al piano di Camper é necessario asportare uniformemente mediante fusione il vallo

superiore ed inferiore. Il bordo smussato della piastra metallica viene applicato sulle uscite dei tubercoli. Il Rim Former viene pressato in avanti contro il vallo in cera. L'intero vallo in cera viene asportato parallelamente mediante fusione fino all'altezza desiderata.



Set forcella occlusale

Il set forcella occlusale è uno strumento affidabile per il controllo della corretta posizione del piano occlusale. I perni verticali e il nastro elastico consentono di definire chiaramente i vari piani. Uno dei parametri principali in ambito protesico è il parallelismo fra il piano occlusale e il piano di Camper rispettivamente la linea bipupillare. Si possono definire facilmente anche altri piani di riferimento, come il piano orizzontale di Francoforte e il piano assialeorbitale.



Per maggiori informazioni consultare le istruzioni d'uso allegate.

Papillometro

Il Papillometro è un ausilio per la determinazione della lunghezza del labbro superiore. Il valore rilevato fornisce indicazioni sulla lunghezza degli incisivi centrali superiori e sull'altezza del vallo occlusale superiore.



Per maggiori informazioni consultare le istruzioni d'uso allegate.

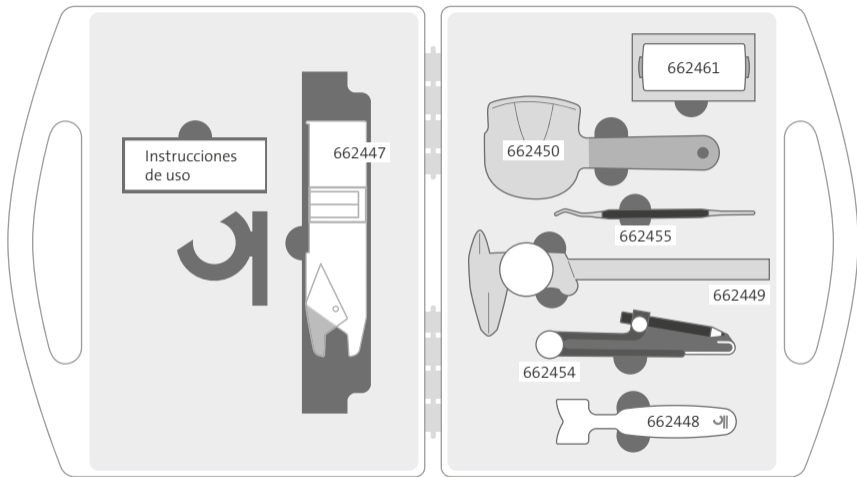
Avvertenza

I prodotti sono stati sviluppati per l'impiego in campo dentale e devono essere impiegati secondo le istruzioni d'uso. Il fabbricante non si assume alcuna responsabilità per danni risultanti dalla mancata osservanza delle istruzioni d'uso o da utilizzi diversi dall'uso previsto del prodotto. Prima dell'uso, l'utente è tenuto a controllare sotto la propria responsabilità l' idoneità del prodotto e le possibilità di utilizzo per gli impieghi previsti, soprattutto se questi impieghi non sono riportati nelle istruzioni d'uso.

Istruzioni per la pulizia

Cosa	Quando	Come
Calibro a corsoio	Dopo ogni uso	Con acqua pulita; disinfezione con tutti i comuni disinfettanti
Rim Former	Dopo ogni uso	Con comuni disinfettanti; sterilizzazione in autoclave a 134° C per 5:30 minuti
Papillometro	Dopo ogni uso	Sterilizzazione in autoclave a 134° C per 5:30 minuti
Forcella occlusale	Dopo ogni uso	Sterilizzazione in autoclave a 134° C per 5:30 minuti
Perni verticali	Dopo ogni uso	Sterilizzazione in autoclave a 134° C per 5:30 minuti

Cosa	Quando	Come
CRS Set 10 – Componenti per la registrazione e viti (metallo)	Dopo ogni uso	Sterilizzazione in autoclave a 134° C per 5:30 minuti, con prevuoto
CRS Set 10 – Placchetta in plexiglas	Dopo ogni uso	Effettuare la disinfezione per immersione secondo le indicazioni del fabbricante del disinfettante.
Strumento di modellazione	Secondo necessità	Con acqua pulita; disinfezione con tutti i comuni disinfettanti
Profilometro	Secondo necessità	Con acqua pulita; disinfezione con tutti i comuni disinfettanti
Alametro	Dopo ogni uso	Disinfezione con comuni disinfettanti

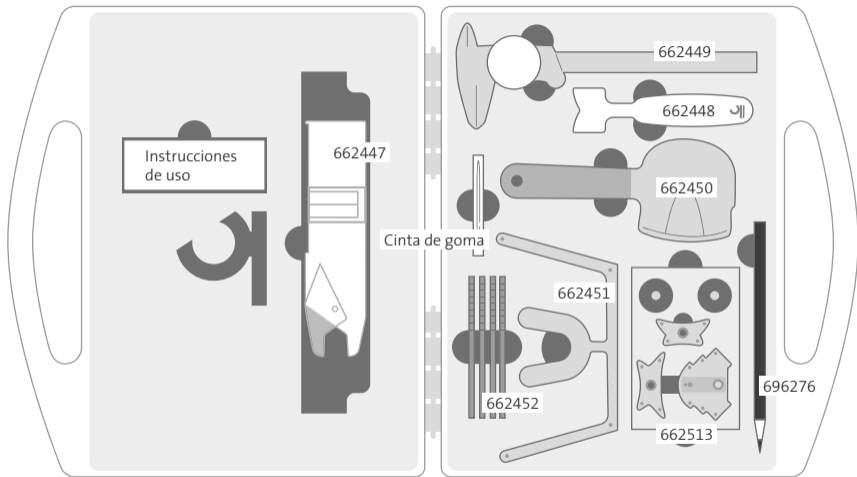


Contenido

Compruebe si el volumen de la entrega está completo.

662464 – Technical Instrument Set

- > 662447 – Alámetro 1 unidad
- > 662448 – Papilómetro 1 unidad
- > 662449 – Guía de desplazamiento 1 unidad
- > 662450 – Rim Former 1 unidad
- > 662454 – Compás de perfiles 1 unidad
- > 662455 – Instrumento de modelado 1 unidad
- > 662461 – Cinta articuladora
 - artikont roja 1 unidad
- > Información de producto del Instrument Set 1 unidad
- Instrucciones de uso Papilómetro 1 unidad
- Instrucciones de uso Alámetro 1 unidad



Contenido

Compruebe si el volumen de la entrega está completo.

662465 – Clinical Instrument Set

> 662447 – Alámetro	1 unidad
> 662448 – Papilómetro	1 unidad
> 662449 – Guía de desplazamiento	1 unidad
> 662450 – Rim Former	1 unidad
> 662451 – Horquilla de mordida	1 unidad
> 662452 – Pernos verticales	4 unidades
> 662513 – CRS Set 10	1 unidad
> 696276 – CANDULOR Marker	1 unidad
> n/a – Cinta de goma	1 unidad

> Información de producto del Instrument Set	1 unidad
Instrucciones de uso Papilómetro	1 unidad
Instrucciones de uso Alámetro	1 unidad
Instrucciones de uso set de la horquilla de mordida	1 unidad
Instrucciones de uso CRS Set 10	1 unidad

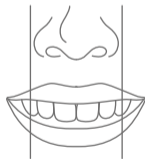
INSTRUMENT SET

Guía de desplazamiento

Guía de desplazamiento es un accesorio para determinar la forma correcta de los dientes del paciente. Años de experiencia han demostrado que existe una relación entre el ancho de la aleta de la nariz y



la forma del diente del paciente. La forma dental recomendada por CANDULOR para las líneas dentales NFC+, TCR y CT Porcelain se puede extraer del Alámetro incluido.



Situación de partida en la selección del juego de dientes



Medición de la anchura de las aletas de la nariz

Cinta articuladora artikont (roja)

La cinta articuladora artikont es un papel de articulación de seda de doble cara para prótesis el cual tiene una gran duración debido a su técnica de entintado especial y a su resistencia a la rotura.



Colores: azul y verde. (80 mμ).

Instrumento de modelado

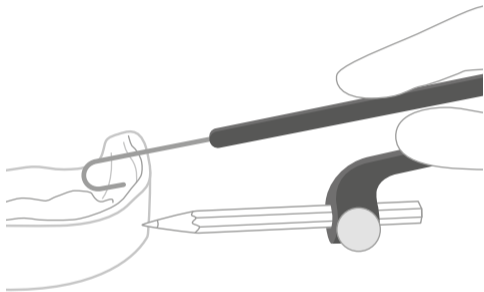
Instrumento doble con mango de aluminio para el modelado inicial o final. Extraordinariamente adecuado para el modelado del vestíbulo de las prótesis en cera o también para mezclar y aplicar la resina.



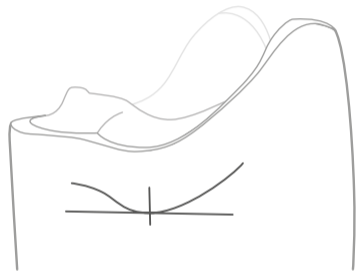
Compás de perfiles

Con el compás de perfiles se puede transferir la trayectoria de la cresta alveolar al zócalo del modelo. El perfil dibujado de la cresta alveolar permite el correcto posicionamiento de los dientes, ya que incluso con el rodete de cera colocado se observa fácilmente la trayectoria de la cresta alveolar. Véase la ilustración en las imágenes.





El extremo arqueado del compás se coloca sobre la cresta alveolar y se desplaza.



El lápiz desplazable dibuja el perfil de la cresta alveolar sobre el zócalo del modelo.

Alámetro

El Alámetro es un instrumento que ayuda a seleccionar los dientes anteriores superiores más adecuados de las líneas dentales CANDULOR; NFC+ en la cara vestibular y porcelana TCR y CT en la palatina.

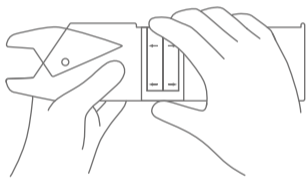
Anchura de la aleta de la nariz = Distancia entre las puntas de ambos caninos



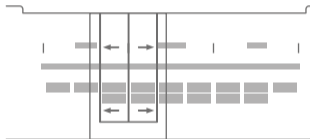
1. Mida la anchura de la aleta de la nariz con el Alámetro o con la guía de desplazamiento.



2. Mueva la línea roja de la barra deslizante hasta la indicación de los milímetros medidos.



3. La flecha le indica ahora el intervalo de selección de las formas dentales recomendadas.



Consulte la información detallada en las instrucciones de uso incluidas.

CRS Set 10

Set para el registro intraoral del arco gótico en prótesis totales según McGrane. Este set se emplea para registrar la posición central de la articulación del maxilar inferior en prótesis totales.

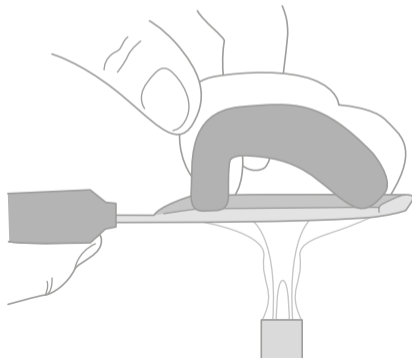
Consulte la información detallada en las instrucciones de uso incluidas.



Rim Former

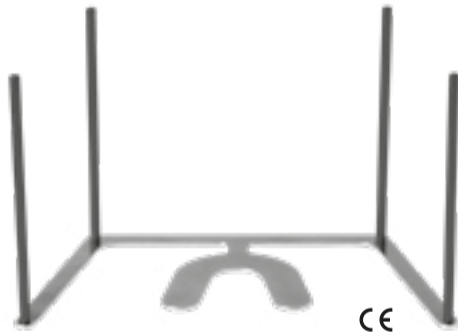
El paralelismo entre el rodete de cera superior e inferior es una de las condiciones más importantes para una correcta toma de impresión. En especial al paralelizar los rodetes de cera con relación al plano de Camper es preciso fundir de forma equilibrada la

mordida superior e inferior. El borde redondeado de la placa metálica se coloca sobre los extremos del tubérculo. El Rim Former se presiona en la parte anterior contra el rodete de cera. Todo el rodete de cera se derrite de forma paralela a la altura deseada.



Set horquilla de mordida

El set de la horquilla de mordida es un instrumento fiable para comprobar la posición correcta del plano de masticación. Con la ayuda de estos pernos y de la cinta de goma es posible definir claramente los diferentes planos. Uno de los parámetros más importantes en la prostodoncia es el paralelismo entre el plano de oclusión y el plano de Camper o la línea bipupilar. Con esta horquilla también es posible definir fácilmente otros planos de referencia, como el plano horizontal de Frankfurt y el plano eje-orbital.



Consulte la información detallada en las instrucciones de uso incluidas.

Papilómetro

El Papilómetro es un instrumento auxiliar para determinar la longitud del labio superior. El valor calculado informa de la longitud de los dientes incisivos centrales superiores y de la altura del rodete oclusal superior.



Consulte la información detallada en las instrucciones de uso incluidas.

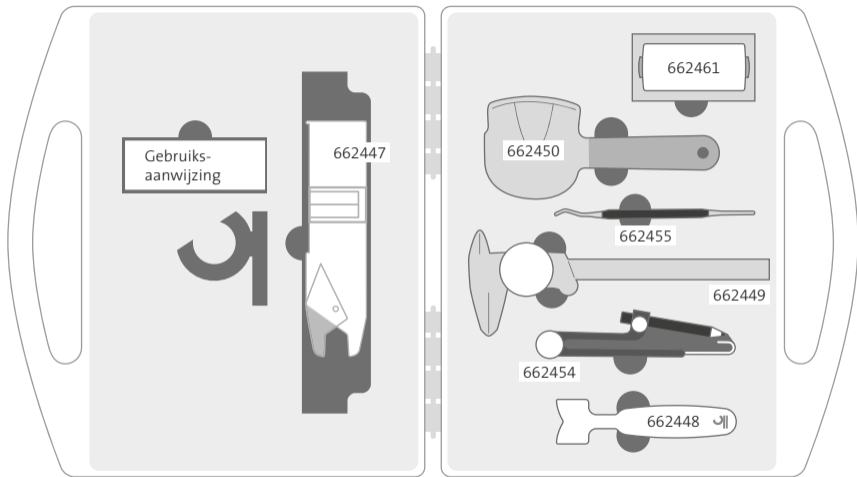
Advertencia

Los productos han sido desarrollados para su uso dental y deben utilizarse según instrucciones de uso. El fabricante no se hace responsable de los daños que puedan producirse por su uso en otros campos o por una utilización inadecuada. Además, el usuario está obligado a comprobar, bajo su propia responsabilidad, la idoneidad del producto y su posibilidad de uso para los fines previstos antes de utilizarlo, sobre todo si estos no figuran en las instrucciones de uso.

Indicaciones para la limpieza

Qué	Cuándo	Con qué
Guía de desplazamiento	Después de cada uso	Con agua corriente, desinfección con los desinfectantes convencionales
Rim Former	Después de cada uso	Desinfección con los desinfectantes convencionales, esterilización en autoclave a 134° C durante 5:30 minutos
Papilómetro	Después de cada uso	Esterilización en autoclave a 134° C durante 5:30 minutos
Horquilla de mordida	Después de cada uso	Esterilización en autoclave a 134° C durante 5:30 minutos
Pernos verticales	Después de cada uso	Esterilización en autoclave a 134° C durante 5:30 minutos

Qué	Cuándo	Con qué
CRS Set 10 – Componentes del registro y tornillos (metal)	Después de cada uso	Esterilización en autoclave a 134° C durante 5:30 minutos, mediante el método de vacío previo.
CRS Set 10 – Placa de plexiglás	Después de cada uso	Desinfectar por inmersión siguiendo las indicaciones del fabricante del desinfectante.
Instrumento de modelado	Según se requiera	Con agua corriente, desinfección con los desinfectantes convencionales
Compás de perfiles	Según se requiera	Con agua corriente, desinfección con los desinfectantes convencionales
Alámetro	Después de cada uso	Desinfección con los desinfectantes convencionales

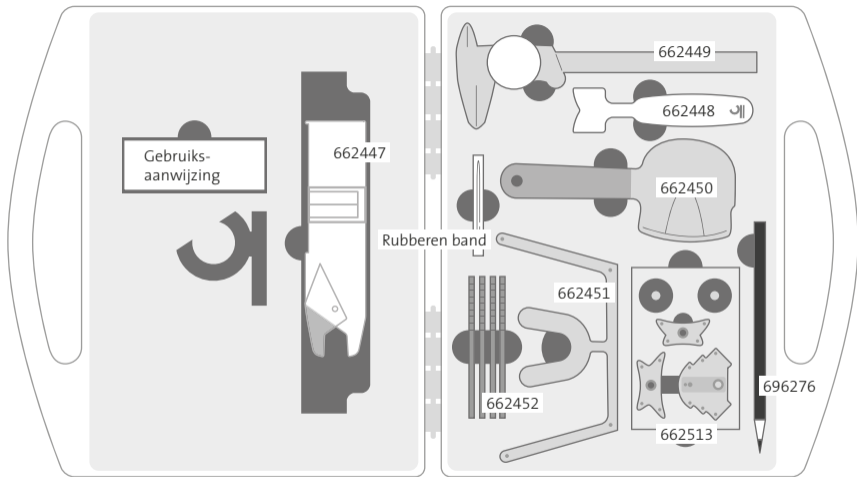


Inhoud

Controleer of de verpakking compleet is.

662464 – Technical Instrument Set

- > 662447 – Alameter 1 stuk
- > 662448 – Papillameter 1 stuk
- > 662449 – Schuifmaat 1 stuk
- > 662450 – Rim Former 1 stuk
- > 662454 – Profielpasser incl. potlood 1 stuk
- > 662455 – Modelleerinstrument 1 stuk
- > 662461 – Artikontband rood 1 stuk
- > Productinformatie Instrument Set 1 stuk
- Gebruiksaanwijzing Papillameter 1 stuk
- Gebruiksaanwijzing Alameter 1 stuk



Inhoud

Controleer of de verpakking compleet is.

662465 – Clinical Instrument Set

> 662447 – Alameter	1 stuk	> Productinformatie Instrument Set	1 stuk
> 662448 – Papillameter	1 stuk	Gebruiksaanwijzing Papillameter	1 stuk
> 662449 – Schuifmaat	1 stuk	Gebruiksaanwijzing Alameter	1 stuk
> 662450 – Rim Former	1 stuk	Gebruiksaanwijzing beetvorkset	1 stuk
> 662451 – Beetvork	1 stuk	Gebruiksaanwijzing CRS Set 10	1 stuk
> 662452 – Verticale pennen	4 stukken		
> 662513 – CRS Set 10	1 stuk		
> 696276 – CANDULOR Marker	1 stuk		
> n/a – Rubberen band	1 stuk		

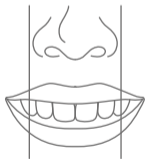
INSTRUMENT SET

Schuifmaat

De schuifmaat is een hulpmiddel om de juiste tandvorm te bepalen bij de patiënt. Uit jarenlange ervaring is gebleken dat er een verband bestaat tussen de neusvleugelbreedte en de tandvorm van



de patiënt. De door CANDULOR aanbevolen elementvorm van de tandenreeksen NFC+, TCR en CT Porcelain kunnen worden bepaald aan de hand van de meegeleverde Alameter.



Beginsituatie voor het kiezen van een prothese-element



Meting van de breedte van de neusvleugels

Artikontband (rood)

De artikontband is een dubbelzijdige articulatieband uit zijde, ideaal voor de prothetische tandheelkunde. Dankzij een speciale kleuringstechniek en zijn scheurbestendigheid kent hij een zeer lange levensduur.



Ook in blauw en groen verkrijgbaar. (80 mμ).

Modelleerinstrument

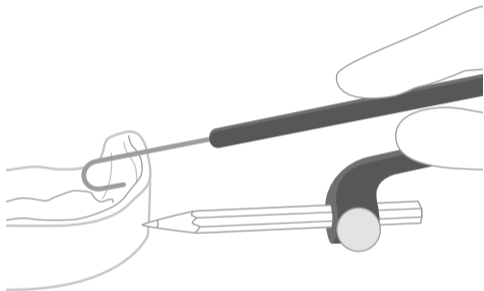
Modelleerinstrument met twee uiteinden met aluminiumhandgreep om grof te modelleren en fijn uit te vormen. Uitstekend geschikt voor het uitvormen van het vestibulum in was of ook om kunststof te mengen en te vullen.



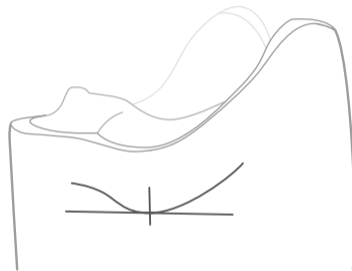
Profielpasser

Met behulp van de profielpasser kan het verloop van de kaakkam worden overgebracht op de model-sokkel. Met het kaakkamprofiel kunt u de tanden juist plaatsen, omdat ook bij een aangebracht was-sjabloon het kaakkamverloop gemakkelijk herkenbaar is. Toelichting zie foto's.





Het haakvormige uiteinde van een profielpasser wordt op de kaakkam geplaatst waarna die afgelopen wordt.



Het verschuifbare potlood tekent het profiel van de kaakkam op de modelsokkel.

Alameter

De Alameter is een hulpmiddel om de optimale voortandvoorzijding in de bovenkaak van de CANDULOR tandlijnen NFC+ aan de voorzijde, TCR en CT Porselein aan de achterzijde te bepalen.

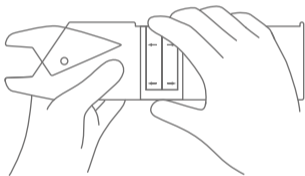
Neusvleugelbreedte = afstand van hoektandpunt tot hoektandpunt



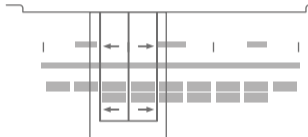
1. Meet met behulp van de Alameter of de schuifmaat de breedte van de neusvleugels.



2. Verplaats de rode streep van de schuifregelaar naar het gemeten millimeter-streepje.



3. De pijlen laten nu alle aanbevolen tandvormen zien waaruit u kunt kiezen.



Gedetailleerde informatie vindt u in de meegeleverde gebruiksaanwijzing.

CRS Set 10

Set voor intraorale pijlhoekregistratie volgens McGrane ten behoeve van volledige prothesen. De registratieset dient voor het vastleggen van de gewrichtsgebonden centrale positie van de onderkaak ten behoeve van volledige prothesen.

Gedetailleerde informatie vindt u in de meegeleverde gebruiksaanwijzing.

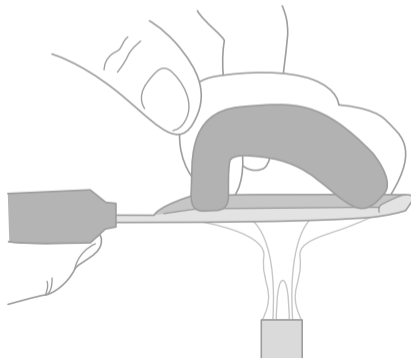


CE

Rim Former

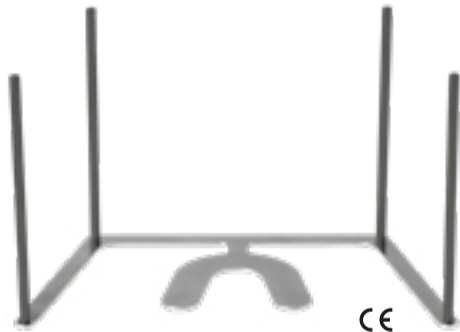
Om een correcte beetname te kunnen verrichten, moeten de boven- en onderkaakwasbeet evenwijdig met elkaar liggen. Vooral bij het paralleliseren van de waswal met het vlak van Camper is een gelijkmatig afsmelten van de boven- en onderkaak

beet noodzakelijk. De opstaande rand van de metalen plaat wordt aan de tuberuiteinden geplaatst. De Rim Former wordt naar voren tegen de waswal gedrukt. De hele waswal wordt tot op de gewenste hoogte parallel afgesmolten.



Beetvorkset

De beetvorkset is een betrouwbaar instrument voor het controleren van de juiste positie van het kauwvlak. Met behulp van de verticale pinnen en de rubberen band kunnen de verschillende niveaus duidelijk worden gedefinieerd. Een van de belangrijkste parameters binnen de prothetiek is de paralleliteit tussen het oclusievlak en het vlak van Camper resp. de lijn door beide pupillen. Ook andere referentievlakken zoals de Frankfurter Horizontale en het as-orbitaal-vlak kunnen gemakkelijk worden bepaald.



Gedetailleerde informatie vindt u in de meegeleverde gebruiksaanwijzing.

Papillameter

De Papillameter is een hulpmiddel voor het meten van de lengte van de bovenlip. De gemeten waarde geeft uitsluitend over de lengte van de middelste bovenste snijtanden en over de hoogte van de bovenste beetwal.



Gedetailleerde informatie vindt u in de meegeleverde gebruiksaanwijzing.

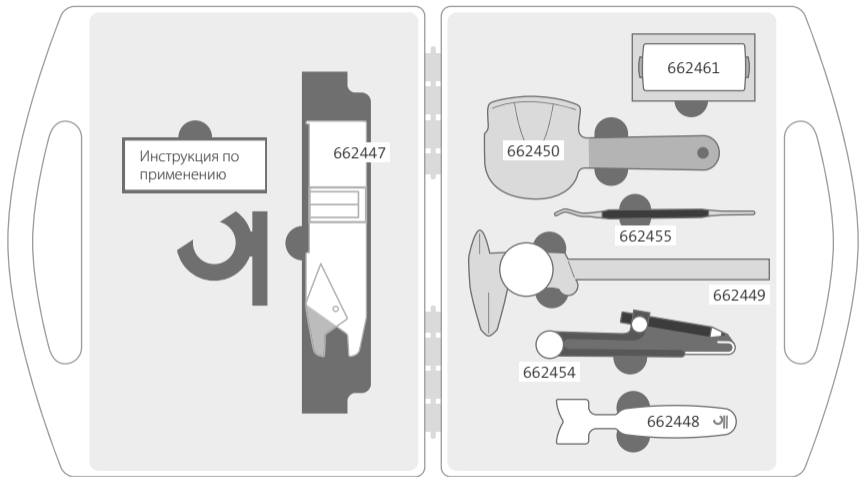
Waarschuwing

De producten zijn ontwikkeld voor tandtechnische toepassingen en dienen overeenkomstig de gebruiksaanwijzing te worden gebruikt. Voor schade die het gevolg is van het niet in acht nemen van de gebruiksvorschriften of het niet respecteren van de toepassingsgebieden is de fabrikant niet aansprakelijk. De gebruiker is bovendien gehouden om op eigen verantwoordelijkheid vóór gebruik te controleren of het product geschikt en bruikbaar is voor de beoogde toepassing, vooral als deze toepassing niet in de gebruiksaanwijzing is vermeld.

Reinigingsinstructies

Wat	Wanneer	Waarmee
Schuifmaat	Na elk gebruik	Met helder water, desinfectie met alle in de handel gebruikelijke desinfectiemiddelen
Rim Former	Na elk gebruik	Met in de handel gebruikelijke ontsmettingsmiddelen, sterilisatie in de autoclaaf bij 134° C gedurende 5:30 minuten
Papillameter	Na elk gebruik	Sterilisatie in de autoclaaf bij 134° C gedurende 5:30 minuten
Beetvork	Na elk gebruik	Sterilisatie in de autoclaaf bij 134° C gedurende 5:30 minuten
Verticale pennen	Na elk gebruik	Sterilisatie in de autoclaaf bij 134° C gedurende 5:30 minuten

Wat	Wanneer	Waarmee
CRS Set 10 – Registratiecomponenten en schroeven (metaal)	Na elk gebruik	Sterilisatie in de autoclaaf bij 134° C gedurende 5:30 minuten, prevacuümmethode uitvoeren.
CRS Set 10 – Plexiglazen plaat	Na elk gebruik	Desinfecteer de plaat in een dompelbad volgens de instructies van de fabrikant van het desinfectiemiddel.
Modelleerinstrument	Naar behoefte	Met helder water, desinfectie met alle in de handel gebruikelijke desinfectiemiddelen
Profielpasser	Naar behoefte	Met helder water, desinfectie met alle in de handel gebruikelijke desinfectiemiddelen
Alameter	Na elk gebruik	Desinfectie met alle in de handel gebruikelijke desinfectiemiddelen



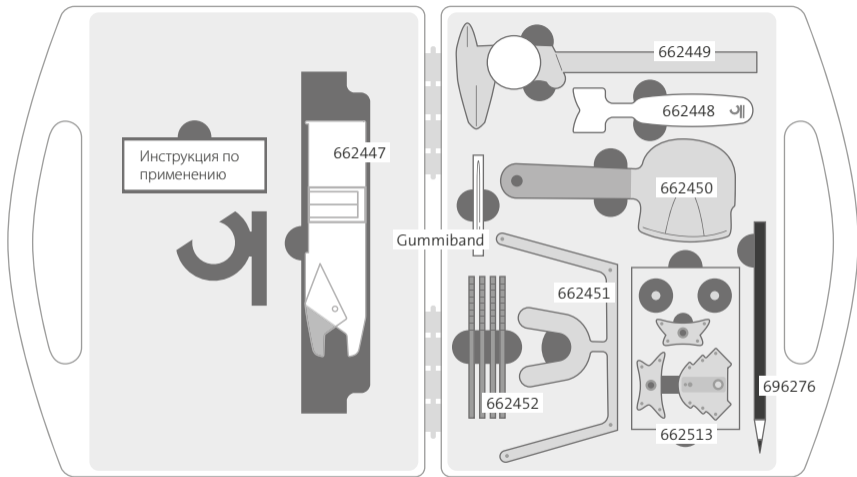
Содержимое

Пожалуйста, проверьте комплектность поставки.

662464 – Technical Instrument Set

- > 662447 – аламетр 1 Штука
- > 662448 – папилламетр 1 Штука
- > 662449 – штангенциркуль 1 Штука
- > 662450 – Rim Former 1 Штука
- > 662454 – профильный циркуль
с карандашом 1 Штука
- > 662455 – моделировочный инструмент 1 Штука
- > 662461 – лента Artikont красная 1 Штука

- > информация о продукте –
набор инструментов 1 Штука
- инструкция по применению
папилламетра 1 Штука
- инструкция по применению аламетра 1 Штука



Содержимое

Пожалуйста, проверьте комплектность поставки.

662465 – Clinical Instrument Set

> 662447 – аламетр	1 Штука
> 662448 – папилламетр	1 Штука
> 662449 – штангенциркуль	1 Штука
> 662450 – Rim Former	1 Штука
> 662451 – прикусная вилка	1 Штука
> 662452 – вертикальные штифты	4 Штуки
> 662513 – набор CRS 10	1 Штука
> 696276 – CANDULOR Marker	1 Штука
> н/д – резиновая лента	1 Штука

> информация о продукте –	
набор инструментов	1 Штука
инструкция по применению	
папилламетра	1 Штука
инструкция по применению аламетра	1 Штука
инструкция по применению	
набора прикусных вилок	1 Штука
инструкция по применению	
набора CRS 10	1 Штука

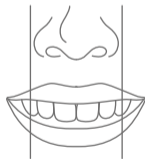
INSTRUMENT SET

Штангенциркуль

Штангенциркуль представляет собой вспомогательное средство для оценки оптимальной для пациента формы. Многолетний опыт показал, что существует связь между шириной крыльев носа и формой



зуба пациента. Рекомендованную Candulor форму зубов для линий Physiostar NFC+, TCR и CT Porcelain можно посмотреть в прилагаемом аламетре.



Исходные данные для
выбора зуба



Измерение ширины
крыльев носа

Лента Artikont (красная)

Лента Artikont представляет собой двустороннюю шёлковую артикуляционную ленту для протезирования, которая благодаря специальной технике окрашивания и своей прочности на разрыв отличается очень долгим сроком службы.



Другие цвета: синий и зелёный. (80 мкм).

Моделировочный инструмент

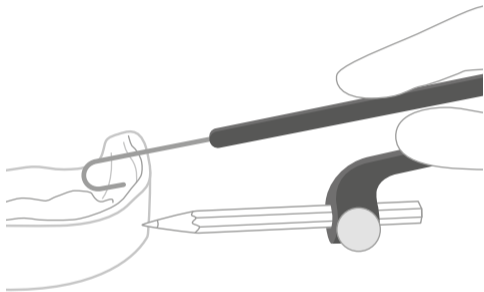
Двусторонний моделировочный инструмент с ручкой из алюминия для грубой формовки и точной моделировки. Прекрасно подходит для восковой моделировки вестибулярной части протеза а также для замешивания и нанесения пластмассы.



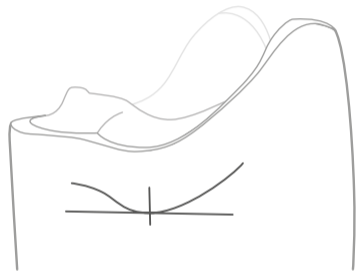
Профильный циркуль

Профильный циркуль позволяет переносить контур альвеолярного гребня на цоколь модели. Нанесенный на модель контур альвеолярного гребня позволяет правильно установить зубы, так как даже после установки воскового шаблона видна линия контура. Пояснения см. иллюстрацию.





Установить петлеобразный конец профильного циркуля на альвеолярный гребень и провести по нему.



Перемещаемый карандаш переносит профиль альвеолярного гребня на цоколь модели.

Аламетр

Аламетр представляет собой вспомогательный инструмент для подбора оптимального гарнитура передних зубов верхней челюсти из линий зубов CANDULOR NFC+ на передней стороне, TCR и CT Porzellan – на задней стороне.

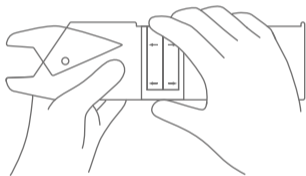
Ширина крыльев носа = расстояние от кончика одного клыка к другому



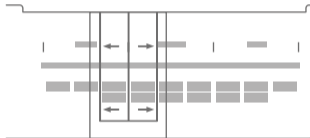
1. Измерьте ширину крыльев носа с помощью аламетра или штангенциркуля.



2. Установите красную полосу на измеренное миллиметровое значение.



3. Стрелки укажут Вам область выбора подходящих форм зубов.



**Подробная информация содержится
в прилагаемой инструкции.**

Набор CRS 10

Набор предназначен для внутриротовой регистрации готического угла по McGane при полном съемном протезировании. Набор служит для записи центрального положения нижней челюсти относительно сустава при полном съемном протезировании.

Подробная информация содержится в прилагаемой инструкции.

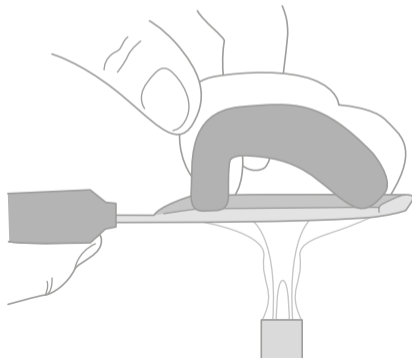
CE



Rim Former

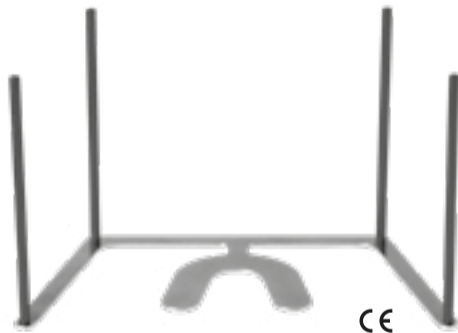
Одной из важнейших предпосылок правильной регистрации прикуса является параллельность восковых валиков верхней и нижней челюсти. Особенно при создании параллельности восковых валиков к камперовской плоскости необходимо равномерное расплавление прикусных шаблонов верхней и нижней

челюсти. Изогнутые края металлической пластины прикладывают к верхнечелюстному бугру. Инструмент Rim Former прижимают вперед к восковому валику. Весь восковой валик расплавляют параллельно до достижения желаемой высоты.



Набор прикусной вилки

Набор прикусной вилки – это надежный инструмент для контроля правильного положения жевательной плоскости. С помощью вертикальных штифтов и резиновой ленты можно точно определить различные плоскости. Одним из важнейших параметров в протезировании является параллельность окклюзионной плоскости к камперовской плоскости или межзрачковой линии. Также можно с легкостью создать контрольные плоскости, например, Франкфуртскую горизонталь и аксиально-орбитальную линию.



**Подробная информация содержится
в прилагаемой инструкции.**

Папилламетр

Папилламетр представляет собой вспомогательное средство для измерения длины верхней губы. Полученное значение дает сведения о длине центральных верхних резцов и о длине верхнего прикусного валика.



Подробная информация содержится в прилагаемой инструкции.

Предупреждение

Изделия предназначены для применения в стоматологии и должны использоваться согласно инструкции по применению. Производитель не несёт ответственности за ущерб, связанный с использованием не по назначению или неправильным применением. Кроме того, потребитель обязан перед использованием изделия проверить его на соответствие планируемой цели использования, особенно в случаях, если эти цели не указаны в инструкции по применению.

Указания по очистке

Что	Когда	Чем
Штангенциркуль	После каждого использования	Чистой водой, дезинфекция любыми стандартными дезинфицирующими средствами
Rim Former	После каждого использования	Стандартными дезинфицирующими средствами, стерилизация в автоклаве при 134° С в течение 5,5 минут
Папилламетр	После каждого использования	Стерилизация в автоклаве при 134° С в течение 5,5 минут
Прикусная вилка	После каждого использования	Стерилизация в автоклаве при 134° С в течение 5,5 минут
Вертикальные штифты	После каждого использования	Стерилизация в автоклаве при 134° С в течение 5,5 минут

Что	Когда	Чем
Набор CRS 10 – Регистрационные компоненты и винты (металл)	После каждого использования	Стерилизация в автоклаве при 134° С в течение 5,5 минут, метод предвакуума
Набор CRS 10 – Пластина из плексигласа	После каждого использования	Дезинфекцию проводить в погружной ванне согласно указаниям производителя дезинфицирующего средства.
Моделировочный инструмент	По мере необходимости	Чистой водой, дезинфекция любыми стандартными дезинфицирующими средствами
Профильный циркуль	По мере необходимости	Чистой водой, дезинфекция любыми стандартными дезинфицирующими средствами
Аламетр	После каждого использования	Дезинфекция стандартными дезинфицирующими средствами

CANDULOR AG

Boulevard Lilienthal 8
8152 Glattpark (Opfikon)
T +41 (0)44 805 90 00
F +41 (0) 44 805 9090
candulor@candulor.ch
www.candulor.com

For dental use only!



REF: 682776 – Rev. 08/03-2019